

# BT1 INTERCOM



► РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ БЕСПРОВОДНАЯ СИСТЕМА

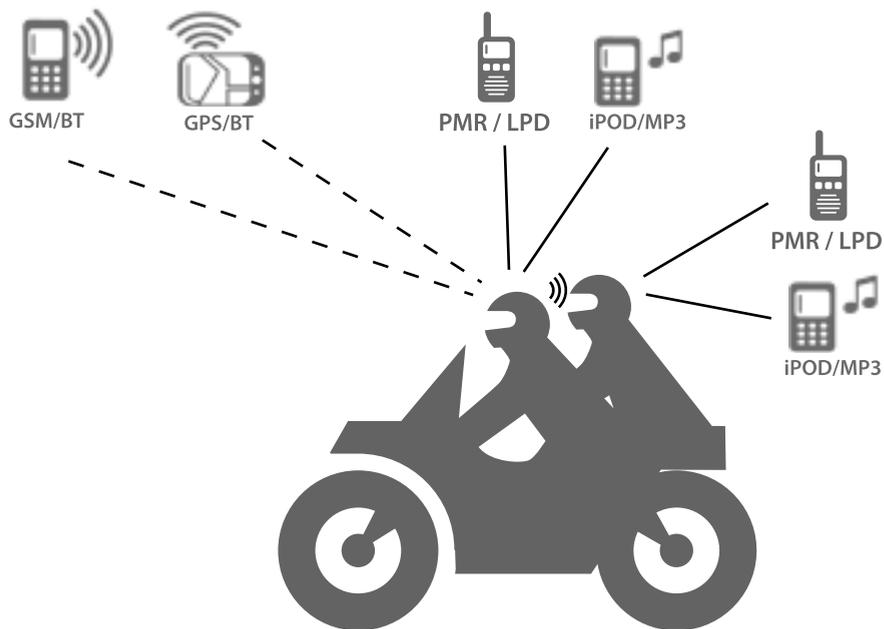




# СОДЕРЖАНИЕ

Технические спецификации Midland BT1 .....	3
Зарядка устройства .....	4
Описание и установка устройства .....	4
Стандартная конфигурация BT1 .....	6
Включение/выключение устройства .....	6
Установка соединения с устройствами Bluetooth .....	7
Настройка уровня громкости .....	8
Использование свойств устройств Bluetooth .....	8
Использование проводного аудио входа .....	11
Использование радиостанции Midland .....	12
Специальные конфигурации .....	12
Рекомендации по специальному использованию .....	13
Световые и звуковые сигналы/функции устройства .....	14

## Использование Midland BT1



))) связь intercom в системе „водитель & пассажир“

— — — — Bluetooth соединение

————— проводное соединение

## Midland BT1 Intercom

*Благодарим Вас за покупку Midland BT1 Intercom, мультимедийного беспроводного устройства, предназначенного для мотоциклистов. Midland BT1 сконструирован таким образом, что крепится непосредственно на шлем мотоциклиста и используется для связи пассажира и водителя. Помимо этого устройство водителя может быть подключено к мобильному телефону или GPS навигатору через канал Bluetooth.*

*Устройства Midland BT1, входящие в комплект, также оснащены функцией «проводного» соединения с iPod/MP3 плеером, а также с радиостанцией для осуществления связи с несколькими мотоциклистами на расстоянии до 5 км.*

### Комплектация Midland BT1 Intercom:

- › 2 устройства Midland BT1 Intercom: одно для Водителя, второе для Пассажира;
  - › 2 набора аудио аксессуаров (стереонаушники, микрофон на гибком проводе и жестком держателе, и комплект кожухов к ним);
  - › 2 стерео кабеля для подключения iPod/MP3;
  - › Монтажный набор (двусторонняя липкая лента (2шт.) монтажная скоба на винтах (2шт.), шестигранный ключ);
  - › 1 сетевое зарядное устройство с двойным разъемом USB.
- Устройства BT1, входящие в комплект, уже состыкованы друг с другом и могут быть сразу же использованы для двусторонней связи между мотоциклистами – Intercom.

### Технические спецификации Midland BT1

#### Общие:

- › Bluetooth версии 2.0 стерео (Гарнитура/Handsfree/протокол A2DP);
- › Технология AGC обеспечивает автоматическую регулировку громкости в зависимости от уровня внешнего шума и скорости движения;
- › Ручное или голосовое (VOX) управление;
- › 2-х сторонний или 3-х сторонний режим звонка;
- › Ручное управление для включения телефона, системы двусторонней связи и проводного соединения;
- › Влагозащитенность;
- › Литиевые аккумуляторы (8 часов в режиме работы /до 2-х дней в режиме ожидания);
- › Время на подзарядку – около 4 часов;
- › Габариты – 87 мм (длина)×47 мм (ширина)×16 мм (толщина).

#### Bluetooth соединение

Устройство Водителя:

- › С устройством пассажира для связи Intercom;
  - С устройствами Bluetooth;
  - Мобильным телефоном или GPS навигатором.
- › Устройство Пассажира:
  - С устройством водителя для связи Intercom.

#### Проводное соединение (для обоих устройств):

- › С iPod/MP3 плеером (через аудио вход)
- › С радиостанциями Midland (через аудио вход с помощью специального кабеля)

**Внимание: перед первым использованием устройств BT1 не забудьте зарядить устройства.**

**Внимание: устройства Midland BT1 обладают влагозащитными свойствами, но не являются абсолютно водонепроницаемым, поэтому не рекомендуется их использование под сильным дождем. В любом случае разъем для зарядки всегда должен быть плотно закрыт защитным кожухом.**

## Зарядка устройства

Перед первым использованием устройств необходимо произвести полную зарядку аккумуляторов устройств ВТ1 (продолжительность зарядки около 4-х часов).

Откройте защитный кожух, закрывающий разъем для зарядки, вставьте в него штекер зарядного устройства и подсоедините зарядное устройство к сети.

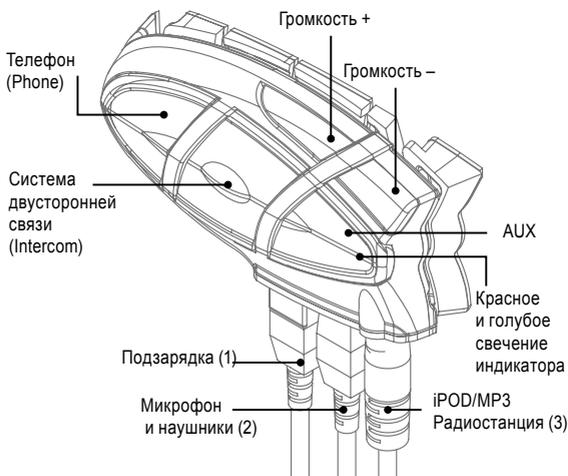
- › При этом загорится и начнет мигать красный светодиод.
- › Когда процесс зарядки завершится, красный светодиод погаснет.
- › После завершения зарядки отсоедините ЗУ от сети и отсоедините штекер от устройства.

Зарядку устройства ВТ1 можно также осуществить через стандартный USB кабель.

## Описание и установка устройства

### Описание устройства ВТ1

На поверхности устройства расположены 5 многофункциональных кнопок, в нижней его части расположены 3 разъема для проводного соединения с другими устройствами.



### Описание функций кнопок:

- › (Phone)-Телефон: применяется для управления функциями мобильного телефона;
- › (Intercom): применяется для включения/выключения функции Intercom;
- › (AUX): применяется для включения/выключения и управления «проводным» аудио входом;
- › (Volume +): предназначена для увеличения уровня громкости;
- › (Volume -): предназначена для уменьшения уровня громкости.

### Описание разъемов для проводного соединения:

- 1 Разъем для зарядного устройства;
- 2 Разъем для подключения аудиосистемы.
- 3 Дополнительный аудио разъем для «проводного» подключения к устройству iPOD/MP3 плеера или радиостанции с помощью специального кабеля.

### Описание аудио системы

Аудиосистема устройства включает два плоских динамика и два взаимозаменяемых микрофона, один из которых на гибком проводе, второй – на жестком держателе.

#### Установка динамиков.

*Два стерео динамика крепятся к шлему при помощи липкой ленты. Не закрывайте полностью ухо динамиком, так как всегда должна оставаться возможность слышать внешние сигналы на дороге.*

Микрофон может быть прикреплен к шлему одним из двух способов:

**Подвесной микрофон (Микрофон на жестком держателе)** – расположите участок с клейкой лентой между подкладкой и жесткой крышкой шлема таким образом, чтобы микрофон располагался непосредственно перед ртом (белая метка расположена со стороны рта). Данный микрофон предназначен для шлемов открытого и перекидного типов.



**Микрофон на гибком проводе** – расположите участок с клейкой лентой внутрь шлема, таким образом, чтобы микрофон располагался непосредственно перед ртом. Данный микрофон предназначен в основном для закрытых шлемов.



Затем необходимо подключить аудио комплект к устройству через соответствующий разъем, используя переходник типа «L».

## Установка устройства Midland BT1 на шлем

*Midland BT1 крепится к шлему одним из двух способов: с помощью клейкой ленты или клипсы. Оба способа позволяют без проблем снимать устройство, например, для подзарядки.*

### Клейкая лента

Перед установкой зажима очистите поверхность шлема, затем снимите защитную пленку ленты и наклейте зажим на поверхность шлема, удерживая их в контакте в течение нескольких секунд.

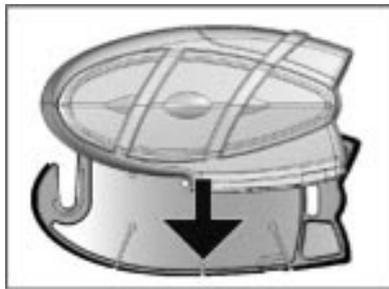
### Клипса

С помощью ключа открутите два винта и отсоедините клипсу от зажима. Расположите клипсу между подкладкой и внешней поверхностью шлема. Затем присоедините зажим и надежно соедините обе части двумя винтами.



### Настройка расположения устройства

Настройка удобного расположения BT1 на шлеме производится за счет плавного перемещения устройства.



BT1 удерживается благодаря фиксатору «А» в верхней части зажима.



Для того чтобы отсоединить устройство BT1 от зажима достаточно нажать на фиксатор и потянуть устройство вверх.

## Стандартные ( типовые) конфигурации BT1



### 1. Устройство Midland BT1 Водителя

- › Bluetooth подключение к мобильному телефону или GPS-навигатору (если телефон имеет встроенный MP3 плеер, то вы сможете слушать музыку в стерео звучании).
- › Проводное подсоединение к стерео плееру iPod/MP3 или радиостанции для общения в группе мотоциклистов.



### 2. Устройство Midland BT1 Пассажира

- › Коммуникационная система «водитель-пассажир» посредством Intercom.
- › Проводное подсоединение к стерео плееру iPod/MP3 или радиостанции для общения в группе мотоциклистов.

### 3. Устройство BT1 Водителя + устройство BT1 Пассажира

#### – Устройство Водителя:

- › Bluetooth подключение к мобильному телефону или GPS-навигатору (если телефон имеет встроенный MP3 плеер, то вы сможете слушать музыку в стерео звучании).
- › Проводное подсоединение к стерео плееру iPod/MP3 или радиостанции для общения в группе мотоциклистов.
- › Коммуникационная система «водитель-пассажир» посредством Intercom.

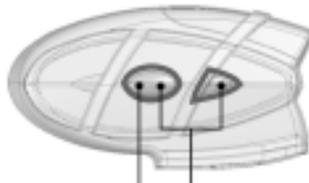
#### – Устройство Пассажира:

- › Коммуникационная система «водитель-пассажир» посредством Intercom.
- › Проводное подсоединение к стерео плееру iPod/MP3 или радиостанции для общения в группе мотоциклистов.

## Включение / выключение устройства Midland BT1

Устройство BT1 **включается** кнопкой «Intercom».

**Выключение** устройства осуществляется комбинацией двух кнопок («Intercom» + «AUX»), что позволяет уменьшить вероятность случайного выключения устройства.



включение выключение

### Включение устройства:

- › Нажмите и удерживайте кнопку «Intercom» в течение порядка 3-х секунд, пока кратковременно не загорится голубой индикатор. Отпустите кнопку «Intercom». Устройство включено – голубой индикатор кратковременно загорается (вспышка) каждые 3 секунды.

### Выключение устройства:

- › Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Intercom» и «AUX» в течение порядка 3-х секунд, пока не загорятся три красные вспышки индикатора.

## Установка соединения с устройствами Bluetooth

Устройство BT1 может быть состыковано с другими устройствами, поддерживающими функцию Bluetooth.

Для осуществления стыковки необходимо переключить устройство BT1 в режим настройки «Setup».

Только в данном режиме возможна стыковка устройств. После её завершения необходимо переключить устройство из режима настройки «Setup» в рабочий режим «Operating mode».

### Режим настройки «Setup»

Выключите устройство BT1. Затем нажмите и удерживайте кнопку «Intercom» в течение 7 секунд, пока не загорится красный индикатор – устройство находится в режиме «Setup» и можно начать стыковку с другими устройствами или менять настройки.

### Стыковка устройств BT1 Водителя и Пассажира

**Устройства, поставляемые в комплекте Midland BT1 Intercom, уже состыкованы друг с другом и готовы к применению.**

Если устройства не являются частью комплекта Midland BT1 Intercom, то необходимо провести процедуру по их стыковке для активации функции Intercom.

Переведите оба устройства в режим настройки «Setup» (загорится красный индикатор).

На первом устройстве нажмите и удерживайте кнопку «Volume+» (увеличение уровня громкости), пока красный и голубой индикаторы не начнут попеременно мигать.

Затем на втором устройстве нажмите кнопку «Volume-» (уменьшения уровня громкости), пока красный и голубой индикаторы тоже не начнут попеременно мигать.

Таким образом запускается процесс стыковки двух устройств BT1. Когда процесс будет успешно завершен, на каждом устройстве сначала загорится голубой индикатор, а затем красный, и они перейдут в режим настройки «Setup», ожидая следующей стыковки или изменения настроек.

### Стыковка устройства BT1 Водителя с мобильным телефоном

Устройство BT1 Водителя может быть состыковано с мобильным телефоном, имеющим функцию Bluetooth, следующим образом:

1. Включите телефон и активируйте функцию Bluetooth (смотрите инструкцию вашего мобильного телефона);

2. Переведите устройство BT1 в режим настройки «Setup», затем нажмите и удерживайте кнопку «Телефон» до тех пор, пока голубой и красный индикаторы не начнут попеременно мигать;
3. Через несколько секунд на дисплее телефона отобразится надпись «Midland BT1». Выберите эту позицию и произведите стыковку, следуя инструкции вашего телефона. При запросе PIN-кода введите «0000». В результате ваш телефон подтвердит, что стыковка произведена успешно (в случае появления сообщения об ошибке завершите процедуру, выйдите из режима настройки «Setup» и попытайтесь использовать BT1 совместно с вашим телефоном);
4. После завершения стыковки устройство перейдет в режим настройки «Setup» (горит красный индикатор), после чего можно начать осуществлять стыковку с другими устройствами.

### Стыковка устройства BT1 Водителя с навигатором GPS

Устройство BT1 может быть состыковано с навигатором GPS, поддерживающим функцию Bluetooth, следующим образом:

1. Активируйте функцию Bluetooth на вашем GPS навигаторе (смотрите инструкцию вашего GPS навигатора);
2. Удостоверьтесь в том, что устройство BT1 находится в режиме настройки «Setup» (горит красный индикатор), затем нажмите и удерживайте кнопку «Телефон» до тех пор, пока голубой и красный индикаторы не начнут попеременно мигать;
3. Через несколько секунд на дисплее GPS навигатора отобразится надпись «Midland BT1». Выберите эту позицию и произведите стыковку, следуя инструкции вашего GPS навигатора. При запросе PIN-кода введите «0000». В результате ваш GPS навигатор подтвердит, что стыковка произведена успешно;
4. После завершения стыковки устройство перейдет в режим настройки «Setup» (горит красный индикатор), после чего можно начать осуществлять стыковку с другими устройствами.

Если вы состыковали ваше устройство с мобильным телефоном, то вы не сможете осуществить стыковку еще и с GPS, так как оба устройства относятся к устройствам самого высокого приоритета.

Но эту проблему можно легко решить, предварительно состыковав ваш мобильный телефон с устройством GPS, а затем GPS с BT1. В этом случае навигатор GPS будет управлять функциями мобильного телефона.

## Переустановка стыкованных устройств

Когда у вас возникнет необходимость удалить все настройки по стыковке BT1, необходимо в режиме настройки «Setup» одновременно нажать и удерживать кнопки «Volume +» (увеличения уровня громкости) и «Volume -» (уменьшения уровня громкости) в течение 4-х секунд. В результате на 1 секунду загорится голубой индикатор, который затем опять загорится красным.

Данная процедура удаляет из памяти BT1 все стыкованные с ним устройства и позволяет начать новую сессию по стыковке устройств с BT1.

## Выход из режима настройки «Setup»

После того как вы завершили процедуры по стыковке BT1 с устройствами Bluetooth вам необходимо выйти из режима настройки «Setup». Для этого нажмите и удерживайте кнопку «Intercom» в течение 3-х секунд. Красный индикатор перестанет гореть, а голубой индикатор начнет мигать 1 раз в 3 секунды. Теперь вы можете начать использовать BT1.

## Повторная установка связи с устройствами Bluetooth

После того, как процедура стыковки устройств с BT1 успешно завершена, вы можете включать и выключать эти устройства, при этом не возникает необходимость проведения повторной процедуры стыковки устройств. Аналогичная ситуация и при прерывании связи, например, в случае превышения максимальной дистанции между устройствами.

Просто переместите устройства на допустимую дистанцию. Если связь не устанавливается автоматически, выберите BT1 в списке Меню Bluetooth вашего устройства (мобильного телефона, GPS и т.д.) и перезапустите Bluetooth соединение с BT1.

## Настройка уровня громкости

Устройства Midland BT1 оснащены автоматической регулировкой громкости в зависимости от уровня внешнего шума и скорости движения (технология AGC). Однако вы и вручную можете установить комфортный для вас уровень громкости с помощью кнопок «Volume +» (увеличения уровня громкости) и «Volume -» (уменьшения уровня громкости).

Например, вы можете вручную установить максимальный уровень громкости в случае очень высокого уровня шума при езде на большой скорости. Данная процедура очень полезна, так как в зависимости от типа шлема влияние внешнего шума и ветра различно, поэтому именно ручное управление позволит вам установить тот уровень громкости, который будет наиболее комфортным для вас.

## Использование свойств устройств Bluetooth

### Функция Intercom

Удостоверьтесь в том, что оба устройства включены и состыкованы друг с другом.

**Приоритет:** Система двусторонней связи Intercom имеет приоритет над всеми другими видами соединения, за исключением соединения с мобильным телефоном и навигатором GPS. При поступлении звонка с мобильного телефона или команды навигатора GPS происходит прерывание связи Intercom, которая возобновляется после окончания разговора или команды навигатора GPS.

**Внимание:** некоторые мобильные телефоны освобождают линию спустя некоторое время после окончания разговора, поэтому возможна задержка в возобновлении связи Intercom. Intercom можно активировать двумя способами:

#### Ручная активация:

- › Нажмите кнопку «Intercom» на одном из устройств BT1. Связь активируется – голубой и красный индикаторы должны начать мигать вместе. Связь завершится только при повторном нажатии на кнопку «Intercom». При активации Intercom вы услышите один звуковой сигнал, при выключении – два.

#### Активация голосом (VOX):

- › Для активации Intercom голосом достаточно просто начать говорить, и режим активируется автоматически. При этом, если Вы прекратите разговор и будете сохранять молчание, то через 20 секунд устройство автоматически отключит режим Intercom. Для повторной активации достаточно просто

снова начать говорить. Вы также можете самостоятельно отключить функцию «Intercom» прежде, чем истекет 20 секунд – нажатием на кнопку «Intercom».

- › Для отключения голосовой активации «Intercom» следуйте инструкции, описанной в разделе «Специальная конфигурация».

**Внимание:** при первичной активации функции *Intercom* (голосом или вручную) будет наблюдаться небольшая временная задержка, что обусловлено затратой времени на распознавание друг другом устройств ВТ1.

Между двумя устройствами ВТ1 связь *Intercom* поддерживается, в зависимости от окружающих условий, на расстоянии до 10 метров.

## Использование функций мобильного телефона

Удостоверьтесь в том, что оба устройства включены и состыкованы друг с другом (следуйте инструкции в разделе «Стыковка устройства ВТ1 с мобильным телефоном»).

**Внимание:** информация, представленная в данном разделе, относится только к случаю прямого соединения мобильного телефона и ВТ1 и не относится к случаю соединения мобильного телефона к ВТ1 через GPS навигатор, когда управление функциями мобильного телефона осуществляет GPS навигатор.

**Приоритет:** звонки с мобильного телефона имеют самый высокий приоритет, поэтому при поступлении звонка с мобильного телефона все другие виды сообщения временно прерываются и возобновляются после завершения разговора.

### Ответ на звонок

Вы можете ответить на звонок одним из двух способов:

#### Голосом:

Просто произнесите любое слово и начните говорить. Вы можете использовать этот способ только, если ваш телефон поддерживает функцию голосового ответа на звонок. Если телефон поддерживает данную функцию, то после ТРЕТЬЕГО звонка вы можете ответить на звонок голосовым способом.

#### Вручную:

Нажмите на кнопку «Телефон» и начните говорить.

#### Отклонение звонка

Если вы не хотите отвечать на входящий звонок вы можете либо дожидаться, когда звонок прекратиться сам, либо нажать и удерживать в течение нескольких секунд кнопку «Телефон» (вы услышите один подтверждающий звуковой сигнал).

#### Исходящий звонок

Есть несколько способов сделать звонок.

#### С клавиатуры мобильного телефона:

- › Наберите номер с клавиатуры мобильного телефона;
- › Нажмите кнопку «Send» на клавиатуре мобильного телефона;

Этот способ нельзя применять во время езды из соображений безопасности.

#### Повторный набор номера:

- › Нажмите и удерживайте кнопку «Телефон» в течение 3-х секунд для повторного набора последнего набранного номера (вы услышите один подтверждающий звуковой сигнал).
- › Вы услышите один сигнал, подтверждающий подключение телефона. Затем вы услышите звуковой сигнал «приглашения» (высокий).

#### Голосовой набор номера

- › Кратко нажмите на кнопку «Телефон». Вы услышите один сигнал, подтверждающий подключение телефона. Затем вы услышите звуковой сигнал «приглашения» (высокий). Если ваш мобильный телефон поддерживает функцию голосового набора номера, то после «приглашения» вам необходимо просто произнести имя вызываемого абонента для начала звонка. Если в течение порядка 5 секунд вы не произнесли ни одного имени абонента, вы услышите звуковой сигнал (низкий) отсоединения телефона.

Советуем вам провести несколько тестов голосового набора номера с тем, чтобы определить те условия, в которых работа функции будет оптимальна, так как в зависимости от типа шлема и внешнего шума, порог срабатывания голосового набора номера может различаться.

**Внимание:** если вы слушаете музыку через MP3 плеер мобильного телефона, вы не сможете использовать функцию голосового набора номера и повторного набора последнего набранного номера, так как применяемые в этом случае кнопки будут использоваться для управления MP3 плеером. Таким образом, если вы хотите сделать звонок, вам необходимо сначала отключить музыку кратковременным нажатием кнопки «Intercom» в течение 3-х секунд (вы услышите 2 подтверждающих звуковых сигнала).

#### Завершение разговора

Есть несколько способов завершить разговор по мобильному телефону:

- › Дождаться, когда звонящий сам завершит вызов;
- › Нажать и удерживать кнопку «Телефон» в течение 3-х секунд (вы услышите один звуковой сигнал);
- › Нажать кнопку «End» на мобильном телефоне (такой способ завершения телефонного разговора нельзя использовать во время движения из-за соображений безопасности).

### 3-х стороннее общение

Связь Intercom прерывается при поступлении звонка на мобильный телефон. Однако водитель может подсоединить пассажира, с которым он был связан посредством Intercom к телефонному разговору. Для этого водителю необходимо на своем устройстве кратко нажать кнопку «Intercom» (вы услышите подтверждающий звуковой сигнал).

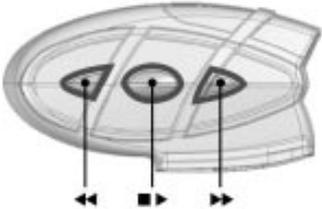
Эта функция будет действовать только на текущий телефонный разговор. При этом чтобы отключить человека от разговора раньше, чем разговор закончится, водитель должен снова нажать на кнопку «Intercom» (вы услышите подтверждающий звуковой сигнал).

### Использование функций MP3 плеера мобильного телефона.

Сегодня многие телефоны можно использовать в качестве MP3 плеера. Устройство Midland BT1 поддерживает протоколы A2DP и AVRCP, что позволяет вам слушать музыку и удаленно управлять функциями MP3 плеера вашего мобильного телефона.

Посредством кнопок на устройстве BT1 вы можете управлять следующими опциями MP3 плеера: воспроизведение, пауза, переход на следующий/предыдущий трек.

**Внимание: Удаленное управление MP3 плеером возможно только в том случае, если он поддерживает протокол AVRCP.**



#### Управление функциями MP3 плеера:

- › Для включения MP3 плеера мобильного телефона, предварительно состыкованного с устройством BT1, нажмите и удерживайте кнопку «Intercom» в течение 3-х секунд;
- › Для запуска проигрывания музыки/паузы нажмите кнопку «Intercom»;
- › Для перехода на следующий трек кратко нажмите на кнопку «Телефон»;
- › Для перехода на предыдущий трек кратко нажмите на кнопку «AUX»;
- › Для выключения MP3 плеера нажмите на кнопку «Intercom» и удерживайте ее в течение 3-х секунд (вы услышите 2 подтверждающих звуковых сигнала).

При этом для активации связи Intercom необходимо:

- › либо просто начать говорить;
- › либо нажать и удерживать кнопку «Intercom» в течение 3 сек. (отключение MP3), затем нажать кнопку «Intercom» еще раз для активации связи Intercom.

**Проигрывание музыки имеет наименьший приоритет по сравнению с другими видами соединений (телефонные звонки или связь через Intercom). Поэтому музыкальное проигрывание будет прерываться всякий раз, когда будут поступать телефонные звонки или активироваться связь через Intercom.**

### Использование навигатора GPS со встроенной функцией Bluetooth

Удостоверьтесь в том, что оба устройства включены и состыкованы друг с другом согласно инструкции, описанной в разделе «Стыковка устройства BT1 с навигатором GPS».

#### Прослушивание голосовых сообщений GPS навигатора

Приоритет: сообщение с GPS навигатором имеет наибольший приоритет, таким образом, оно временно прерывает связь Intercom, музыку или связь по радиостанциям. Как только сообщение с GPS прекращается, то возобновляются все остальные виды связи.

#### Прослушивание музыки с навигатора GPS

Многие навигаторы GPS позволяют прослушивать музыку в то время, когда с навигатора не поступает никаких команд.

#### Использование мобильного телефона с навигатором GPS

Если вы состыковали GPS навигатор с устройством BT1, то в этом случае вы не сможете напрямую состыковать мобильный телефон с устройством BT1. Вам потребуется установить соединение между мобильным телефоном и навигатором GPS. Таким образом, управление функциями мобильного телефона будет осуществляться через GPS навигатор. Для получения информации о том, как стыковать ваш мобильный телефон с GPS навигатором, как отвечать на звонки и прочее смотрите инструкцию вашего GPS навигатора.

#### Трехстороннее сообщение с GPS навигатором

Связь Intercom временно прекращается, когда настроена связь с GPS навигатором. Но существует возможность позволить пассажиру прослушивать команды/музыку с GPS навигатора через систему трехстороннего сообщения.

Когда связь с GPS навигатором включена, кратко нажмите на кнопку «Intercom» устройства BT1, которое состыковано с GPS навигатором (вы услышите один подтверждающий аудио сигнал). Теперь пассажир также сможет прослушивать команды/музыку с GPS навигатора.

Чтобы отключить пассажира от прослушивания достаточно просто нажать на кнопку «Intercom» (вы услышите два подтверждающих аудио сигнала).

## Использование проводного аудио входа

Устройство Midland BT1 снабжено «проводным» аудио входом (AUX) для соединения с аудио источниками, такими как iPod (MP3 плеером) или радиостанция для обеспечения связи между мотоциклистами.

**Приоритет: проводное соединение имеет наименьший приоритет по сравнению с Bluetooth соединением (включая Intercom) и всегда будет приостанавливаться, когда будет открываться Bluetooth соединение.**

### Прослушивание музыки

С помощью поставляемого с BT1 кабеля подключите к BT1 аудио устройство. Уровень громкости BT1 автоматически будет установлен системой AGC, но вам необходимо установить комфортный для вас уровень громкости вашего iPod/MP3, т.к. -

**Внимание: кнопки «Volume +» (увеличения уровня громкости), «Volume -» (уменьшения уровня громкости) позволяют изменять уровень громкости только самого устройства BT1.**

**Внимание: никогда не устанавливайте максимальный уровень громкости MP3 плеера.**

*Рекомендация: проведите пару тестов по определению наиболее комфортного уровня громкости MP3 плеера для прослушивания музыки при движении на разных скоростях. Система AGC автоматически увеличит уровень громкости при повышении скорости движения.*

### Включение/выключение проводного соединения

Включение/выключение проводного соединения осуществляется с помощью кнопки «AUX».

- › Для выключения «низких» кратко нажать кнопку «AUX» (вы услышите два подтверждающих звуковых сигнала).
- › Для включения «высоких» кратко нажать кнопку «AUX» (вы услышите один подтверждающих звуковой сигнал).

## Использование радиостанции Midland

Для использования радиостанции необходимо приобрести специальный кабель для соединения радиостанции с BT1.

Обратите внимание на разъем радиостанции с тем, чтобы правильно подобрать кабель для связи вашей радиостанции и устройства BT1.

- › Для начала сообщения нажмите на кнопку РТТ вашей радиостанции и отпустите её для начала прослушивания сообщений. Невозможно говорить и слушать сообщения одновременно. Кабель, соединяющий BT1 с радиостанцией, снабжен кнопкой РТТ, которую можно расположить на руле мотоцикла (вариант для водителя) или держать в руке (вариант для пассажира).

Установите комфортный уровень громкости радиостанции. Помните, что благодаря системе AGC уровень громкости автоматически будет увеличен при увеличении уровня окружающего шума.

## Специальные конфигурации

Устройство Midland BT1 позволяет осуществить следующие настройки пользователя для большего удовлетворения их потребностей:

- › Временное включение трехстороннего общения;
- › Включение/выключение функции VOX – голосовая активация связи (Intercom, голосовой набор телефонного номера);
- › Установка чувствительности микрофона.

### Временное включение трехстороннего общения

Так как проводное аудио соединение обычно прерывается, когда включается связь Intercom, то функция 3-х стороннего общения полезна в том случае, когда вы хотите поддерживать общение через Intercom, при этом параллельно используя радиостанцию, подключенную к BT1 посредством проводной связи.

В дополнение эта функция даст возможность пассажиру прослушивать музыку (с проводного аудио входа – iPod/MP3) параллельно с вами.

Примите во внимание, что музыка, которую будет прослушивать пассажир – монофоническая (смотрите раздел «Совместное прослушивание музыки водителем и пассажиром»).

### Включение/Выключение трехстороннего общения

Перейдите в режим настройки «Setup» (горит красный индикатор):

- › Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Телефон» и «AUX» в течение 3-х секунд.

- › Если функция была включена, то она отключится, (загорится, погаснет и опять загорится голубой индикатор, и после загорится красный).
- › Если функция была выключена, то она включится (загорится голубой индикатор, погаснет и загорится красный).
- › Нажмите и удерживайте кнопку «Intercom» в течение 3-х секунд для завершения режима настройки «Setup». В результате выключится красный индикатор, а голубой индикатор начнет мигать. Теперь вы можете начать использовать BT1.

## Функция VOX – голосовая активация связи

Связь Intercom может быть активирована вручную и голосом. На голосовую активацию оказывает влияние внешний шум, скорость и звукоизоляция шлема.

Для получения оптимального результата необходимо выбрать один из четырех уровней чувствительности микрофона: высокий, средний, низкий и очень низкий. По умолчанию устанавливается средний уровень в зависимости от типа шлема и мотоцикла.

Возможно отключение функции голосовой активации – при этом включать связь Intercom, отвечать на телефонные звонки вы сможете только ручным способом.

### Установка уровня чувствительности микрофона

- 1 Перейдите в режим настройки «Setup».
- 2 Коротко нажмите кнопку «AUX» – загорится голубой индикатор.
- 3 С помощью кнопок «Volume+» (увеличения уровня громкости) и «Volume-» (уменьшения уровня громкости) увеличьте или уменьшите уровень чувствительности. Каждый раз при нажатии на кнопки «Volume» будет временно загораться красный индикатор (подтверждение). Когда вы перейдете к самому высокому или низкому значению красный индикатор не загорится.
- 4 Нажмите снова кнопку «AUX». Начнет мигать голубой индикатор, что позволит определить установленный уровень чувствительности: один раз – функция голосового управления выключена, два раза – очень низкая чувствительность, 3 раза – низкая чувствительность, 4 раза – средняя чувствительность, 5 раз – высокая чувствительность. По умолчанию – средняя чувствительность.
- 5 Горит красный индикатор (устройство находится в режиме настройки «Setup»).
- 6 Если необходимо, то вы можете изменить настроенный уровень чувствительности, следуя вышеописанной инструкции, начиная с пункта 2.

- 7 Нажмите и удерживайте кнопку «Intercom» в течение 3-х секунд для завершения режима настройки «Setup».

### Выключение функции голосовой активации

Следуйте пунктам вышеописанной инструкции по установке уровня чувствительности и на третьем этапе нажимайте кнопку «Volume-» (уменьшения уровня громкости) до тех пор, пока красный индикатор не перестанет мигать. Затем нажмите кнопку «AUX» и голубой индикатор одновременно загорится, что означает, что функция голосового управления выключена. Далее продолжайте следовать инструкции, начиная с пункта 5.

Для включения функции голосового управления следуйте вышеописанной инструкции, выбирая один из четырех уровней чувствительности.

## Рекомендации по специальному использованию

В данном разделе вы найдете несколько советов по использованию BT1, которые позволят вам по максимуму использовать возможности устройства.

### Использование радиостанции Midland совместно с функцией Intercom устройств BT1

Если вы желаете использовать радиостанцию для связи в группе людей и одновременно поддерживать связь Intercom между водителем и пассажиром, вы должны:

- › включить функцию 3-х стороннего общения (смотрите инструкцию).
- › отключить, если была включена, функцию VOX – голосовая активация связи.
- › подсоединить специальным кабелем радиостанцию к проводному аудио входу устройства BT1 водителя и нажать кнопку «AUX» (услышите один подтверждающий сигнал)
- › активировать связь Intercom, нажав на кнопку «Intercom».

### Выключение функции голосовой активации

Отключение функции VOX необходимо для того, чтобы при активном режиме передачи радиостанции не происходила автоматическая активация функции Intercom. При выключенной функции VOX для активации связи Intercom необходимо нажать кнопку «Intercom».

**Внимание!** Если вы выключите функцию голосового управления, то на телефонные звонки вы сможете отвечать, только нажимая на кнопку «Телефон».

**Совместное прослушивание музыки водителем и пассажиром**

- › Подсоедините музыкальный плеер к устройству BT 1 водителя или пассажира через разъем AUX;
- › Включите функцию трехстороннего общения на устройстве, к которому подключен музыкальный плеер;
- › Активируйте функцию Interscom. Теперь вы вместе с пассажиром будете прослушивать музыку.

**Внимание:** в этом случае только тот человек, чье устройство BT1 соединено с MP3 плеером, будет прослушивать музыку в стерео режиме.

**Внимание:** невозможно осуществлять совместное прослушивание музыки с MP3 плеера мобильного телефона, стыкованного с BT1 по каналу Bluetooth.

## ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОВЫХ И ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ УСТРОЙСТВ BT1

Световые сигналы	Значение
<b>ОБЩИЕ</b>	
Отсутствуют	Устройство выключено или полностью заряжено, когда подключено к зарядному устройству
Однократная голубая вспышка, каждые 3 секунды	Устройство включено и находится в режиме ожидания
Три красные вспышки подряд	Произведено выключение устройства
Однократная красная вспышка, загораются каждые 3 секунды	Низкий уровень заряда батареи в режиме ожидания
Голубой и красный индикаторы загораются одновременно каждые 3 секунды	Активно: связь «Intercom» или режим соединения с Bluetooth устройством
Голубой и красный индикаторы загораются одновременно и однократная красная вспышка, каждые 3 секунды	Низкий уровень заряда батареи в режиме активности
Однократная красная вспышка, каждые 2 секунды	Идет процесс зарядки
<b>РЕЖИМ НАСТРОЙКИ «SETUP»</b>	
Постоянно горит красный индикатор	Режим настройки «Setup»
Попеременно мигают голубой и красный индикаторы	Режим состыковки (поиск) устройств
Голубой индикатор горит 2 секунды	Состыковка завершена/сброс памяти/включено 3-х стороннее общение
2 длинные голубые вспышки	Выключено трехстороннее общение
<b>Звуковые сигналы</b>	
<b>Значение</b>	
Нарастание звука (от низкого к высокому)	Включение устройства
Убывание звука (от высокого к низкому)	Выключение устройства
1 сигнал	Включение функции
2 сигнала	Выключение функции

## ФУНКЦИИ УСТРОЙСТВА

Если вы хотите...	...сделайте так
<b>ОБЩИЙ РЕЖИМ</b>	
Включить устройство BT1	Нажмите и удерживайте кнопку «Intercom» в течении 3 секунд (загорится и погаснет голубой индикатор, затем начнет мигать)
Выключить устройство BT1	Одновременно нажмите и удерживайте кнопку «Intercom» и «AUX» в течении 3 секунд (тройная вспышка красного индикатора)
Увеличить уровень звука	Нажмите на кнопку «Volume +»
Уменьшить уровень звука	Нажмите на кнопку «Volume –»
<b>РЕЖИМ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА</b>	
Принять звонок	Коротко нажмите на кнопку «Телефон» или начните говорить

Отказ от звонка	Нажмите и удерживайте кнопку «Телефон» и сохраняйте тишину, пока не прекратится звонок
Завершить разговор	Коротко нажмите кнопку «Телефон»
Голосовой набор телефонного абонента	В режиме ожидания коротко нажмите кнопку «Телефон» и после звукового «приглашения» назовите имя телефонного абонента
Повторный набор номера абонента	В режиме ожидания нажмите на кнопку «Телефон» и удерживайте ее некоторое время
Подключить пассажира к телефонному разговору водителя	Во время телефонного разговора кратко нажмите на кнопку «Intercom» на устройстве, принимающем звонок
Отключить пассажира от телефонного разговора водителя	Кратко нажмите на кнопку «Intercom»
<b>РЕЖИМ GPS НАВИГАТОРА</b>	
Управление осуществляется только с самого навигатора	
<b>РЕЖИМ «INTERCOM»</b>	
Начать использовать режима «Intercom»	Кратко нажмите на кнопку «Intercom» или начните говорить
Завершить использование режима «Intercom»	Кратко нажмите на кнопку «Intercom» или прекратите говорить (через 20 секунд режим ожидания установится автоматически)
<b>РЕЖИМ МР3 ПЛЕЕРА МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА</b>	
Подключить/отключить плеер	Нажмите и удерживайте кнопку «Intercom» в течение 3-х секунд
Переход на следующий трек	Во время проигрывания музыки кратко нажмите на кнопку «Телефон»
Переход на предыдущий трек	Во время проигрывания музыки кратко нажмите на кнопку AUX
Воспроизведение/пауза	Кратко нажмите на кнопку «Intercom»
<b>ПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ</b>	
Включить/Выключить	Кратко нажмите на кнопку «AUX»
<b>РЕЖИМ НАСТРОЙКИ «SETUP»/СТЫКОВКА УСТРОЙСТВ</b>	
Установка режима Setup	На выключенном устройстве BT1 нажмите и удерживайте кнопку «Intercom» в течение 7 секунд (пока не загорится красный светодиод)
Стыковать BT1 с мобильным телефоном или GPS навигатором	В режиме Setup нажмите и удерживайте кнопку «Телефон» пока голубой и красный индикаторы не начнут попеременно мигать
Стыковать BT1 Водителя с устройством BT1 Пассажира	В режиме Setup, на BT1 водителя нажмите и удерживайте кнопку «Volume +» (попеременно начнут мигать голубой и красный индикаторы); на BT1 пассажира нажмите и удерживайте кнопку «Volume -» (попеременно начнут мигать голубой и красный индикаторы). В завершение стыковки на одну секунду загорится голубой индикатор.
Сброс памяти устройства BT1	В режиме Setup, нажмите и удерживайте кнопки «Volume +» и «Volume -». В завершение сброса голубой индикатор загорится на две секунды.

<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ КОНФИГУРАЦИИ</b>	
Включить/выключить режим 3-х стороннего общения	В режиме Setup, нажмите и удерживайте кнопки «Телефон» и «AUX» в течение 3-х секунд. Голубой индикатор загорается на 2 секунды – означает, что функция включена; двойное продолжительное мигание – функция отключена.
Изменение чувствительности VOX (голосовое управление); Отключение VOX	В режиме Setup, кратко нажмите на кнопку «AUX» (загорится голубой индикатор). Нажмите на кнопку «Volume +» или «Volume –» для увеличения/уменьшения чувствительности. Снова нажмите на кнопку «AUX» для подтверждения вашей настройки. Голубой индикатор мигает: 1 раз – VOX выключен 2 раза – очень низкий уровень чувствительности 3 раза – низкий уровень чувствительности 4 раза – средний уровень чувствительности 5 раз – высокий уровень чувствительности
Выход из режима Setup	В режиме Setup, нажмите и удерживайте кнопку «Intercom». Выключится красный индикатор, голубой индикатор начнет мигать.

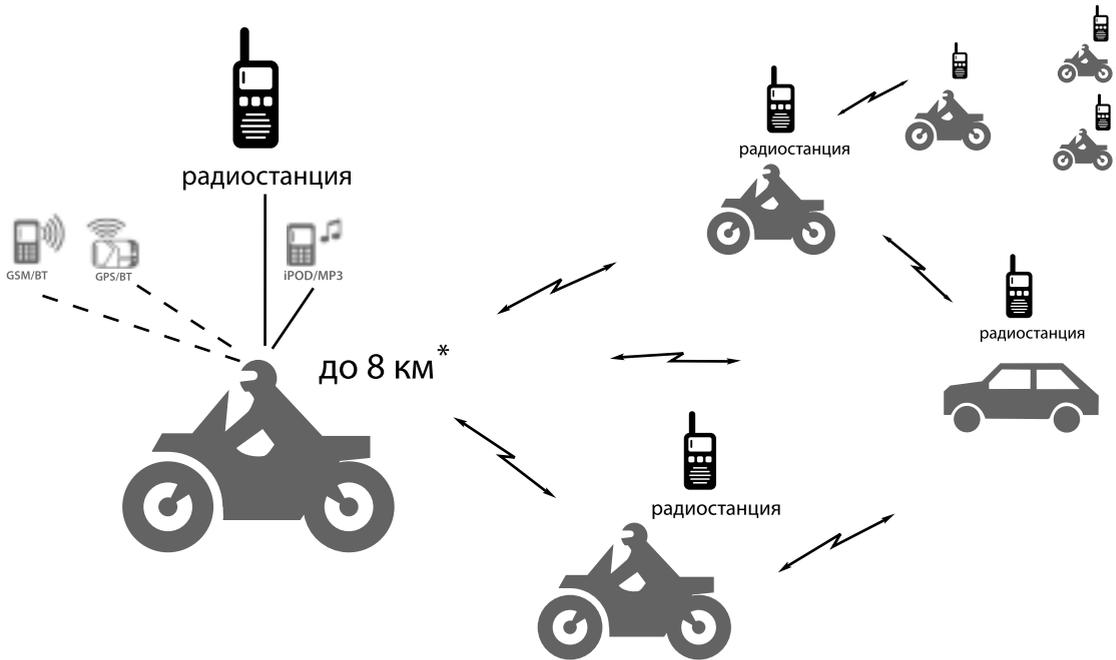
**Внимание! Не вскрывайте устройство самостоятельно!**

**В противном случае гарантийные обязательства утрачивают свою силу.**

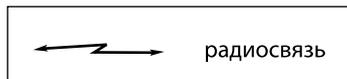
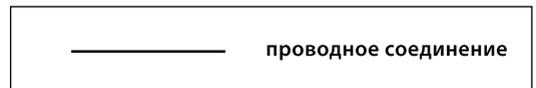


Для утилизации предметов, на которых есть данный символ или в том случае, если этот символ присутствует на упаковке или инструкции, необходимо: отнести их в специализированные центры, где они будут утилизированы с наименьшим пагубным воздействием на окружающую среду.

# Использование радиостанции с Midland BT1



\* в зависимости от типа используемых радиостанций, рельефа местности и других условий распространения радиоволн



Произведено или импортировано:  
CTE INTERNATIONAL srl  
Via R. Sevardi 7- 42010 Mancasale - Reggio Emilia - Italia  
CTE Интернешнл с.р.л.,  
ул. Р. Севарди 7- 42010 Манкасаль, Реджио Эмилия, Италия

Импортер в России – **ЗАО «Алан-Связь»**.  
Интернет сайт: [www.midland.ru](http://www.midland.ru)  
Адрес: Москва, 105187, Фортунатовская 31А, стр. 2  
Перед использованием устройства внимательно прочитайте руководство пользователя.



AE68

| [WWW.MIDLAND.RU](http://WWW.MIDLAND.RU)